

utu B

No. 1:18; PN 13 MA.NA *annaku* 4 MA.NA ZABAR 1 ANŠE ŠE *ú-ta ana* PN₂ *iddin* HSS 9 144:20, cf. *annûti ša eqla ilmû kaska ú-ta iddinu* ibid. r. 16; 5 LÚ.MEŠ *ša* PN *u* ŠE. MEŠ *ú-te-e* JEN 810:39 (all field exchanges); x barley *ana ú-ti ina muḫḫi bitātišunu* PN *ana* PN₂ *ana* PN₃ *u ana* PN₄ *ittadnaššunūti* JEN 265:23; *ú-ta* PN [i] *na muḫḫi bitāti ištaknu* JEN 272:16; *ana ú-di-i* JEN 239:16, cf. JEN 236:15; PN *ana ú-ti* 10 ANŠE ŠE 8 UDU.MEŠ *ana* PN₂ *u ana* PN₃ *ittadin* PN gave ten homers of barley and eight sheep to PN₂ and PN₃ for *u*. Gordon AV 233:14 (all house exchanges); *ašar* PN *ana ú-ti ša eqla elteqe* I took (barley) from PN for the *u*. of the field JEN 133:10, cf. *aššum ú-ti ina arki* PN *la ašassi* ibid. 12; *ana ú-ti elqe* JEN 114:13; *ú-ti ša eqlija ina muḫḫi* PN *irtēh* the *u*. of my field is in arrears at the expense of PN JEN 121:6 (all depositions in court).

Maidman, SCCNH 6 95.

utu B s.; (mng. unkn.); lex.*

AB = *ú-tum* Arnaud Emar 6 537:477 (S^a Voc.).

utû(m) (AHw. 1445a) see *atû* A, also VAS 16 189:24, PBS 7 10:19, ARM 9 24 ii 8, 27 ii 26, Wiseman Alalakh 238:7, JCS 8 23 No. 277:6' (all OB), HSS 19 69:1, SCCNH 7 124f.:5 and 27; cf. *utûtu* A. For ICK 2 103A:3 and 103B:8 (case) see Nashef, Rép. géogr. 4 p. 127.

utublu see *utuplu*.

utuhḫu s.; (a bread); OAKk.

(fine flour and coarse flour for) NINDA *u₄-duḫ-ḫu-um.šè* UET 3 907:3, cf. NINDA *ù-duḫ-ḫu-um* AnOr 1 261:3; NINDA *ù-duḫ-um* (weighed in minas) MVN 6 187:1; 2 NINDA *ù-duḫ-ḫu-um* GUR (measured in capacity measures) Yildiz and Ozaki, Umma-Texte aus den Archäologischen Museen zu Istanbul 5 3467 ii 19', cf. (among various kinds of bread) ibid. ii 6', 28', r. i 18'; 2 (PI) NINDA *ù-tu-ḫu-um* LUGAL BIN 5 327:1; 1 (GUR) 1 (PI) NINDA *u₅-duḫ-um* GUR CT 5 48 BM 19742 iv 17; 3

utukku

(BÁN) NINDA *ú-tu-ḫu* RA 61 100 r. 43 (from Mari).

Molina and Such-Gutierrez Neo-Sumerian Administrative Texts in the British Museum 70.

utukkiš adv.; like a demon; SB; cf. *utukku*.

[ū]miš *la padû ú-tuk-kiš mašlu* ruthless like the storm, comparable to a demon Lambert BWL 32:66 (Ludlul I), see Lambert, JSS 27 284, dupl. Iraq 60 193:66.

utukku s.; 1. demon, 2. ghost, demon of the grave; OA, OB, SB, NA; Sum. lw.; wr. syll. and UDUg; cf. *utukkiš*.

ú-tug (var. ú-dug) UDUg = *ú-tuk-ku* S^b II 51; ú-dug UDUg = *ú-tuk*(var. *-tük*)-*ku* (followed by *šēdu*, *rābišu*) Ea I 363, cf. A I/8 230.

[a-ra] [A.DU] = *ú-tuk-ku* (between *šēdu* and *rābišu*) A I/1 206; ma š ki m = *ú-tuk-ku* (var. *e-tem-mu*) (in group with *šēdu* and *rābišu*) Erimhuš V 60; [...] [...] = *ú-tuk-ku* MSL 8/2 48 K.4578 r. 3 (unplaced fragm. of Hg. to Hh. XIV).

udug.ḫul.didli šà.ba.kalam.ma.e.ra : *ú-tuk-[k]u lemnūti imlū qereb māti* evil demons filled the land JCS 21 129:21; a.dùg.ga.na udug.ḫul.a.ri.a : *ú-tuk-ku lemnu ša riḫūt Anim reḫū* the evil demon born of the sperm of Anu CT 16 12 i 2, 4, and dupls. (*utukkū lemnūtu*); udug.ḫul.gál [gidim] idim.kur.ra... udug.ḫul.gál.kalam.ma.zì.gin_x.mu₇.mu₇... udug.ḫul.gál.gál₅.lá.giš.nu.tuku : *ú-tuk-ku lemnu eṭemmu nagab šadi... ú-tuk-ku lemnu ša māti kīma qēme iqammū... ú-tuk-ku lemnu gallū la šēmū* an evil demon, the ghost of the clefts of the mountains, an evil demon, the one who burns the land like flour, an evil demon, the *gallū* who does not hear STT 157:1ff. and dupls. (*utukkū lemnūtu*); [udug] ḫul.a.lá [ḫul] [edin.na].ta.é.tùr.ra.ba.an.dib : *ú-tuk-ku lemnu alū lemnu ina šēri tarbaša ibtā'u* the evil demon and the evil spirit passed through the cattle pen in the steppe 4R 18* No. 6:4f. (inc. for purification of a stable); udug.ḫul.edin.na.lú.ti.la.ba.an.gaz : *ú-tuk-ku lemnu ša ina šēri amīlu baḫtu inarru* the evil demon who kills the living man in the steppe CT 16 1:28f. (*utukkū lemnūtu*); udug.ḫul.edin.na.zu.šè : *ú-tuk-ku lemnu ana šērika* CT 17 8:12ff. (sag.gig.ga); udug.ḫul.líl.lá.[gin_x](GIM) uru.a.mu.un.du₇.du₇ : *ú-tuk-ku lemnu ša [kī]ma zaqīqi ina āli iššanundu* the evil demon who roams around the city like a phantom Iraq 27

utukku

164:5f. (inc.); udug.ḥul.gál.e sila.a mu.un.gur₁₀^{kur₃}[ur₁₀.r]a : *ú-tuk-ku lemnu ina sūqu ištānā* the evil demon was running amok in the street UET 6 392:3 (*utukkū lemnūtu*), see Ludwig Ur p. 240; udug ḥul a.lá ḥul lú gi₆.bar.a.šè sila.a gib_x(GIL).ba : *ú-tuk-ku lemnu alú lemnu ša ana mušamšī ina sūqa parkū* the evil demon and the evil spirit who block the street for those who go about at night CT 16 25 i 42f. (both *utukkū lemnūtu*); ^dalad udug maškim gal.gal.la nam.lú.u_x(GIŠGAL).lu sila dagal.la al.bú.bú.dè.ne : *šēdu ú-tuk-ku rābišu rabbūti ša ana nišē ribāti ittanašrabbītū* the great spirit, demon, and lurker who continually chase after people in the main thoroughfares CT 17 4:9ff. (sag.gig.ga); (they are powerful storm demons) udug ḥul nigin.na.meš : *ú-tuk-ku lemnūtu ša'idūti* prowling evil demons CT 16 9 i 40f. (*utukkū lemnūtu*); udug.ḥul.gál LÚ+ŠÀ.KU ab.ak.ak : *ú-tuk-ku lemnu ḥabbīlu* CT 16 31:117f. (*utukkū lemnūtu*); udug ḥul su.ni.ta hé.e[m.ma.ta.è] : *ú-[tukl-]ku lemnu ša zumrišu litt[āši]* let the evil demon of his body come out! STT 178:63f. and dupls., see Finkel, Borger AV 88:4' (inc.); [udug ḥul] è.ba.ra ki.bad.du.šè : [ú]-tuk-ku lemnu *ši ana nisāti* evil demon, go far away CT 16 29:92f. (*utukkū lemnūtu*); udug [ḥul] zi.ga.ab : *ú-tuk-ku lemnu nansih* CT 16 29:78f. (*utukkū lemnūtu*); dingir ḥul udug ḥul udug edin.na udug ḥur.sag.gá udug a.ab.ba udug urugal.la.ke_x(KID) ... udug ḥul zi an.na hé.pà : *ilu lemnu ú-tuk-ku lemnu ú-tuk šēri ú-tuk šadi ú-tuk támti ú-tuk qabri ... ú-tuk-ku lemnu nīš šamē lu tamāt* evil god, evil demon, demon of the steppe, demon of the mountain, demon of the sea, demon of the grave, evil demon, be adjured by heaven! ASKT p. 82-83 No. 11:1ff., see Borger, AOAT 1 3; for other bil. refs. see mngs. 1b, 1c, 1d, and 2.

AN^{ú-dug}UDUG = *ú-tuk-ku* (before *šēdu* and *rābišu*) An VI 131.

1. demon — a) in gen.: *ù-tù-kà-at lam= nat buntu ilim martu Anim* she is a demon, she is evil, daughter of a god, child of Anu BIN 4 126:4 (OA inc. against Lamaštu); [*šu-ú-m*]a *ú-tuk-ku*(var. -ka) *ra'ibu ušarši* he (Marduk) himself is a demon, he afflicts with sickness Iraq 60 192:25, var. from Wiseman and Black Literary Texts No. 201 (Ludlul I).

b) besides other demonic beings and personified diseases: *ú-tuk-ku šīqu šaššatu [lamaštu] labāšu aḥḥāzu ḥajatta lil[ú ardat li]lī* Ugaritica 5 31 No. 17:27; udug ḥul á.sàg.gig.ga lugal.[ùr.ra an.ta.

utukku

šub.ba] : *ú-tuk-ku lemnu asakku maršu miqit EN ú-[ri]* Falkenstein Haupttypen 96:21; I hold the torch, I set fire to the figurines representing you *ša ú-tuk-ku šēdu rābišu eṭemmu* Maqlu I 136, cf. KAR 80(= KAL 2 8) r. 20; *šēd rag[gu] ú-tuk-ku lemnu* Maqlu VII 128; *ana U[D]UG lemni gallī la bābil pani piqis= suma ittija lipparis* Farber Ištar und Dumuzi 185:39; *šēdu ḥajātu alluḥappu ḥabbīlu gallū rābišu ilu lemnu ú-tuk-ku lilū lilītu immīdu puzur šaḥāti ina pan* ^dNūrika *šūši rēš le= mutti ṭurud ú-tuk-ku* KAR 58:43f. and dupls., see Meyer Gebetsbeschwörungen 485:43f. (prayer to Nusku); udug ḥul a.lá ḥul gidim ḥul gal₅.lá ḥul dingir ḥul maškim ḥul : *ú-tuk-ku lemnu alú lemnu eṭimmu lemnu gallū lemnu ilu lemnu rābišu lemnu* ASKT p. 90-91 No. 11 ii 60, see Borger, AOAT 1 8:133 (zi.pà inc.), cf. AAA 22 42 i 1 and dupls., see Wiggermann Protective Spirits 6:1, cf. also AfO 14 142:34, see Borger, JNES 33 194 (*bīt mēsiri*); *ú-tuk-ku* (var. ^dALAD) *rābišu šaggāšu* KAR 233 r. 11 (= Köcher BAM 338) (sag.gig.ga), wr. *ú-tuk-kum* (in broken context) KUB 4 16:6, see Fincke, NABU 2009/41 ii 5', wr. UDUK AfO 14 144:81, see Borger, JNES 33 195 (*bīt mēsiri*), cf. LKA 70 ii 16, see Farber Ištar und Dumuzi 131:75, cf. also KAR 227 r. iii 34, see TuL 132:60 (inc.), Schollmeyer Šamaš 118 No. 29:8, Maqlu II 52, and passim.

c) characteristics, abode, haunt: udug ḥul m[úš.me.bi ì.kur.ra alan.bi] ì.sukud.da dingir nu za.pa.ág.bi ì.ga[l.gal me.lám.bi] ì.sukud.da ud.šú.uš.ru [an.dùl.bi] ku₁₀. [ku₁₀.ga s]u.bi zalag.ga nu.un.gál á.úr.á.úr.šè ì.gir₅.gir₅.re nir.gál.bi la.ba.an.su₈.ge.eš umbin.bi zé.ta bi.iz.bi.iz.za.bi gir.bi uš_x(KA×BAD).ḥul.a túg.dára.a.ni nu.du₈.a á.šè [izi] sù.sù ki íb.ba.bi ér si.a ki.šár.ra.ke_x gù giš.kiri₆ nu.un.gá.gá : *ú-tuk-ku lemnu ša [zīmūšu nakru lānšu] zuqqur ul ilu rigim[šu rabi me-l]am-mu-[šu] šaqū urrup šillašu ukkul ina zumrišu nūru ul ibašši ina puzrāti iḥtanallup [e]telliš ul*

utukku

iba'a ina suprišu martu ittanattuk ki[bi]ssu imtu lemuttu nibittašu ul ippattar idā[šu] ihammatu ašar itagga dimtu ušmalla adi šāri tanūqātu ul ikalla the evil demon who is strange in appearance — he is tall in stature, he is not a god, his voice is great, his radiance is lofty, his shadow is dusky, it is darkened, there is no light in his body, he slinks about in secret places, he does not come forth brazenly, gall drips constantly from his talons, his tread is harmful poison, his belt cannot be loosened, his arms burn, he fills wherever he rages with tears, nowhere does he restrain lament BIN 2 22 i 27ff., restorations from dupls. courtesy M. Civil, and see Gurney, AAA 22 76ff. (*utukkū lemnūtu*); *ú-tuk-ku lemnu qaqqad nēši qātē šēpē anzī* the evil demon with a lion's head and the hands and feet of the *anzū*-bird ZA 43 16:46, see Livingstone, SAA 3 32 r. 6; UDUḠ ḪUL EDIN.NA DAGAL.LA evil demon in the broad steppe BBR No. 46-47:11 and dupls., see Wiggermann Protective Spirits 6:40 (rit.), cf. BBR No. 48:15 (*bīt mēsiri*), see Wiggermann Protective Spirits 113f.; udug. ḫul.gál edin.na á ba.an.[...]: *ú-tuk-ku* ḪUL.MEŠ *ša ina šēri issunu tar[šū]* the evil demons whose arms are extended in the steppe CT 16 33:194f. (*utukkū lemnūtu*); *māmīt* UDUḠ.MEŠ *saḡādūti* the curse (caused by) the demons who roam about Šurpu III 85, see Borger, Lambert AV 45; *ú-tu-uk-ku ana ekallim iterrub* YOS 10 25:68 (OB ext.); *šēdu ú-tuk-ku rābišu lemnu bītātikunu lihīru* may the (evil) spirit, the demon and the evil lurker select your houses (for their abodes) Wiseman Treaties 493, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6, cf. udug ḫul é.a.ti.la šu nu.gar.ra.zu.šè dingir lú.u_x(ULU).lu.ke_x: *ú-tuk-ku lemnu ša ina bīti tušb[u] ilu u amīlu ana la gamālika* CT 16 32:167f. (*utukkū lemnūtu*).

d) in relation to its human victims: *ú-tū-ku uša'duruni* the demons frighten me TCL 14 2:31, see Hirsch Untersuchungen 72 n. 386; *ana ša ilī u ša ú-tū-ki ša itanallukū=ninni qātī u šēpī aštakan* Garelli Mem. Vol.

utukku

189 n. 51 Kültepe 93/k 296:17; *ina ú-tū-ki u ina eṭammī šamtuāni* (see *matū* v. mng. 7) KTS 1 24:6, also RA 59 165 MAH 19612:13 (all OA letters); *ú-tuk-ku*(copy: -šū) *amīla išabbīt* a demon will strike the man CT 31 42 r.(!) 13 (SB ext.); *šibit ú-tuk-k[u]* JNES 33 248:9 (SB lit.); *ša ú-tuk-[ku(?)]* (vars. UDUḠ, GID[IM]) *lemnu išbatušu* he whom an evil demon has seized Šurpu IV 45, see Borger, Lambert AV 63; UDUḠ *lemnu tušašbitāinni* UDUḠ *lemnu lišbatkunūši* may the evil demon — the very evil demon whom you (pl.) have caused to attack me — attack you Maqlu V 64; lú udug. ḫul.gál.e ugu.na an.ši.in.si.ga : *ša ú-tuk-ku lemnu elišu iširu* 5R 50:41f., see Borger, JCS 21 4:21 (*bīt rimki*); udug lú dab₅.ba : *ú-tuk-ku kāmū ša amīli* ASKT p. 82-83 No. 11 i 8 (zi.p à inc.), see Borger, AOAT 1 3, cf. BIN 2 22 iii 121 and dupls., see Gurney, AAA 22 86 (*utukkū lemnūtu*); *ú-tuk-ku kattillu* KAR 88 Fragm. 4 right col. 15; udug ḫul ḫa.ba.ra.è bar.ra.bi.šè ḫa.ba.ra.an.gub.ba : *ú-tuk-ku lemnu lišīma ina aḡāti lizziz* let the evil demon depart and stand aside ASKT p. 98-99 No. 11 iv 42f., see Borger, AOAT 1 14:260f., cf. CT 16 16 vi 23f. (*utukkū lemnūtu*), BIN 2 22 iv 170f., see Gurney, AAA 22 90 (*utukkū lemnūtu*), Falkenstein Haupttypen 96:22; udug. ḫul.gál nam.ba.te.gá.a : *ú-tuk-ku lemnu e tathīšu* evil demon, do not approach him (the sick man) CT 16 30:76f. and STT 161:1f. and dupls. (*utukkū lemnūtu*); *ilu lemnu alū lemnu* UDUḠ *lemnu ... ša ina zumrija širiya šer'ānija bašū* Gray Šamaš pl. 4 r. 5, see Schollmeyer Šamaš 97; udug ḫul gú.bi mu.un.na.te : *ú-tuk-ku lemnu ana k[išādi]šu it-teḫi* an evil demon has approached his neck CT 17 9:5f.; [udug ḫul] gú.bi ba.an.dab₅ : *ú-tuk-ku lemnu kišāssu iššabat* an evil demon has seized his neck Iraq 27 165:33f. (inc.); udug. ḫul.gál gú lú.ra[...] : *ú-tuk-ku lemnu ša ana kišād [amīli ...]* 4R 29 No. 2:5f.

e) in ref. to the series *utukkū lemnūtu*: PN PN₂ UDUḠ ḪUL.A.MEŠ *ugdammeru* PN and PN₂ have completed (the series) “Evil

utukku

Demons” ABL 447:16, see Fales and Postgate, SAA 11 156, cf. KAR 44:7 (vademeccum of the exorcist), see Geller, Lambert AV 244.

2. ghost, demon of the grave: *ú-tuk-ku ša Enkidu kî zaqîqi ultu eršeti uštêlâ* he brought the shade of Enkidu up from the nether world like a phantom George Gilg. XII 87 and 83; UDUḠ *ħabli mātā išabbatma* the ghost of a wronged man will seize the land Thompson Rep. 163:7, see Hunger, SAA 8 477; ^dnam.tar udug gal urugal.la kur.nu.gi₄.gi₄.ke_x : ^dMIN *ú-tuk-ku rabû ša qabri eršeti la târi* Namtar, great demon of the grave, the land of no return STT 173:1f. and dupls., see Prosecký, ArOr 47:50 (sag.gig.ga); udug ħul a.lá ħul ki. šè ħa.ba.e_x(DU₆+DU).dè : *ú-tuk-ku lemnu alû lemnu ana eršetim liridu* may the evil demon and the evil *alû* descend into the nether world CT 16 22:280f. (*utukkû lemnu*); *ú-[tuk]-ku la nê’i utîr ekurri[š]* Lambert BWL 52:7 (Ludlul III).

utukku see *uttuku*.

utulgallu s.; great herdsman (an epithet of Anu); SB; Sum. lw.; wr. UTUL.GAL; cf. *utullu A*.

^den.ga-ra_{GA}+NI = šU, ^dšubur.á.zi.da = šU, MIN utul.gal = AN.NA.KE_x(KID) An I 89ff.

išid karaši la ikkal qūqānu irāšši ikkib ^dEnnugi UTUL.GAL *ša Anim* he must not eat leek root (or else) he will get *qūqānu* disease, an abomination of Ennugi, the great herdsman of Anu KAR 178 r. iv 58.

utullu A s.; herdsman, manager of herds; OB, Nuzi, MA, SB, NB; Sum. lw.; pl. *utullū* and *utullātu*; wr. syll. and Ú.TÚL, UTUL (AB.UDU TCL 7 44:5); cf. *utulgallu*, *utullūtu*.

ú.^{dul}dúl = *ú-tu[l-lu]* Izi E 254a; ú.dúl = *ú-tul-lum* Izi E 288.

^{ú-tu-ul}AB.UDU = *ú-tul-[lu]* Lu III i 24.

utul = *ú-tul-lu*, *rê’ú* MSL 12 82 Fragm. 1:8f. (Bogh. Lu); utul = *ú-tul-lum* Lu Excerpt II 6; ^{ú-nu}AB.KU = [*rê’ú*], *ú-tul-[lu]* Lu III i 22f.; [AB].KU = *ú-tu-ul-lu-[um]*, *re-[x]-ú li-a-[tim]* OB Diri Oxford

utullu A

457f.; [AB]^{[m]u-nu}KU = AB×KU = *re-ia-[ú-um]*, *ú-t[ul-lu]* Emesal Voc. II 13f.; nu-u KU = *šá* UTUL *ú-tul-lu* Ea I 157, cf. Recip. Ea Section B 1.

ú-tul DAG.KISIM₅×UŠ = *ú-tu[l-lu]* Ea IV 58; [PA.DA]G.KISIM₅×ÁB = *ú-tu-lum ša liāti*, [PA.DAG.KI]SIM₅×UDU.MÁŠ = *ú-tu-lum ša šēnī* OB Diri Oxford 283f., cf. Diri V 31ff., Diri Bogh. Section 7 ii 4f., iii 1f.; [ú]-dúl PA.DAG.KISIM₅×KAK = *ú-tu-ul-lum* (followed by *nāqīdu*, *kaparru*) Diri V 41.

ú-du-ul PA.TÛR = *ú-tu-ul-lu ša li-a-tim*, ú-du-ul PA.AMAŠ = *ú-tu-ul-lu ša* U₈.UDU.ĤI.A OB Diri Sippar vii 16f.; PA.TÛR = *ú-tul* GUD.ĤI.A, PA.AMAŠ = *ú-tul* UDU.ĤI.A OB Diri Nippur 364f.

sipa áb.gud.niga(šE).ri.a = MIN (= *rê’i*) *ú-tul-la-a-ti* Lu Excerpt II 4.

[ab.ba é.tùr.ra] (var. e.tur) tuš.a.ra (var. tuš.ra) : [*šiba*] (var. [u]-*tul-la*) *ša ina tarbaši ašbu* (O Nergal, do not strike) the old man (var.: herdsman) who dwells in the cattle shed S. A. Smith Misc. Assyr. Texts 24:34f., vars. from OECT 6 pl. 29 K.5158 r. 6f. and VAS 2 79:26, see Zimmern, ZA 31 116; a é.a mu.LU.bi al.si sipa.bi še àm.ša₄ : *aħulap biti ú-tul-la-šú ušqam= mamu rê’úšu ušharrar* (see *rê’ú* lex. section) SBH 49 No. 24 r. 16f., see Cohen Lamentations 213:b+131; mu.LU.bi du₉.du₉ mu.ni.íb. [bé] : *ú-tul-la-šú išá[b]* 4R 11:25f. and dupl. SBH 62 No. 33:1’f., see Cohen Lamentations 103:a+213 and p. 117; *tùr in.gul mu.LU.bi mu.un.[...]* : *tarbaši ta’butma ú-tul-la-šú tuš[mit ...]* you have destroyed the fold, you have slain its herdsman SBH 77 No. 44:24f.; mu.LU.bi é.tùr.ra nu. <mu.un.da.pà.mu> : *ú-tul-la-šú ina tarbaša* MIN MIN (= *amāru ul ale’e*) BRM 4 9:46.

zi ^dnin.dar.a AB.KU AB.LU lu.ú.a ħé.pà : *nīš* ^dMIN [*rê’i*] *ú-tul-la-a-ti* MIN (= *lu tamāt*) be adjudged by DN, the shepherd of the herdsmen CT 16 13 ii 40f. (*utukkû lemnu*), cf. JNES 33 332:22f. (med. comm.).

a) in gen. — 1’ wr. syll. and Ú.TUL: *ana šibût ekallim ajitim balum šangî dajānī* Ú. TÚL.MEŠ *šatammī ērib biti gudapsī u qab= bā’i* É.DUMU.SAL-Šulgi *kî tepti’a* how, at which request of the palace, did you (pl.) open the Mārat-Šulgi temple without the *šangū* administrators, the judges, the livestock managers, the clerks, the temple enterers, the purification priests and the officers? LIH 83:30, cf. *ibid.* 12, see Frankena, AbB 2 65; *atta ana idi šarrim tappal ana idi ú-tu-ul-la-tim tappal* you are responsible to the king, you are responsible to the managers of the herds TCL 17 57:32 (OB let.); (my paternal grandmother) PN Ú.TÚL *u*